

- supply of venture capital
α. προσφορά ἐπισφαλῶν κεφαλαίων
l'offre de crédit
supply of credit
β. προσφορά πιστώσεων
l'évolution des offres d'emploi en
termes désaisonnalisés
seasonally-adjusted number of
vacancies
γ. ἐποχικὰ διαρθρωμένη διακύμανση
θέσεων ἐργασίας
la diminution du nombre d'offres
d'emploi non satisfaites
diminution of the number of
unfilled vacancies
δ. μείωση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν
προσφερομένων θέσεων ἐργασίας
l'offre d'épargne
savings offer
ε. προσφορά πρὸς ἀποταμίευσιν
le recours à l'offre étrangère
to seek supplies from abroad
στ. προσφυγὴ στήν ξένη προσφορά
l'offre et la demande de main-
d'œuvre
supply of and demand for labour
ζ. πρόσφορὰ καὶ ζήτηση ἐργασίας
réaliser une meilleure adéquation
entre l'offre et la demande
to achieve a better balance
between labour supply and
demand
η. ἐπίτευξη καλύστερης ἐξισορρόπησης
μεταξὺ προσφορᾶς καὶ ζήτησης
ἐργασίας
les déséquilibres sectoriels entre
l'offre et la demande
sectorial imbalances between
supply and demand
θ. ἔλλειψη ἰσορροπίας προσφορᾶς καὶ
ζήτησης κατὰ τομεῖς
—une élasticité insuffisante
—un manque d'élasticité de
l'offre
insufficient elasticity of supply
ι. ἀνεπαρκὴς ἐλαστικότητα προσφορᾶς
354 **oligopole** ὀλιγοπώλιο
l'oligopole
oligopoly
ὀλιγοπώλιο
355 **open-market** ἀνοικτὴ ἀγορὰ
le recours à l'open-market (de la
part de la banque centrale)
recourse to open-market
operations
προσφυγὴ στήν ἀνοικτὴ ἀγορὰ
356 **opérateur** ἐμπορικὸς πράκτορας
les opérateurs: cf. agent
économique
πράκτορας
357 **opération** συναλλαγή, πράξις
le solde des opérations courantes
balance on current account
α. (ἐνεργητικὸ) ὑπόλοιπο τρεχουσῶν
συναλλαγῶν
des opérations spéculatives
speculative operations
β. κερδοσκοπικὲς πράξεις
les opérations de trésorerie des
administrations publiques
cash transactions of public
authorities
γ. συναλλαγὲς δημοσίων ἀρχῶν τοῖς
μετρητοῖς
des opérations triangulaires



- triangular operations
δ. τριγωνικές συναλλαγές
- 358 **organe** ὄργανο
les organes sociaux
corporate bodies
κοινωνικοί ὀργανισμοί
- 359 **organisation** ὁργάνωση
l'organisation professionnelle
professional organization
α. ἐπαγγελματική ὁργάνωση
les organisations de travailleurs
worker's organizations
β. ὁργανώσεις ἐργαζομένων
- 360 **organisme** ὁργανισμός
les organismes d'épargne
savings organizations
α. ἀποταμιευτικοὶ ὁργανισμοί
les organismes publics financiers
public finance bodies
β. δημόσιοι χρηματοδοτικοὶ ὁργανισμοί
les organismes de recherche
research organizations
γ. ἐρευνητικοὶ ὁργανισμοί
- 361 **orientation** προσανατολισμός
des orientations chiffrées
compatibles
compatible guide figures
α. συμβιβάσιμοι ἀριθμητικοί
προσανατολισμοί
des orientations chiffrées à moyen
terme
medium-term guide figures
β. μεσοπρόθεσμοι ἀριθμητικοί
προσανατολισμοί
la fixation d'orientations
économiques globales
- laying down of global economic
guidelines
γ. καθορισμὸς καθολικῶν οἰκονομικῶν
προσανατολισμῶν
l'adaptation des orientations de
politique économique
adjustment of the economic
policy guidelines
δ. προσαρμογή τῶν κατευθύνσεων
οἰκονομικῆς πολιτικῆς
les orientations prévues dans le
programme
guidelines laid down in the
programme
ε. κατευθύνσεις καθοριζόμενες στὸ
πρόγραμμα
une orientation professionnelle
méthodique
systematic professional guidance
στ. μεθοδικὸς ἐπαγγελματικὸς
προσανατολισμὸς
les actions d'orientation
professionnelle, de recyclage et
de reconversion
further training and retraining
measures
ζ. μέτρα ἐπαγγελματικοῦ
προσανατολισμοῦ, ἐπανεκπαίδευ-
σης καὶ μετεκπαίδευσης
les orientations salariales
salary guidelines
η. κατευθυντήριες γραμμὲς γιὰ τοὺς
μισθοὺς
- 362 **paiement** πληρωμή
les crédits de paiements (qui
correspondent aux besoins réels)
payment appropriations/
authorizations
πιστώσεις πληρωμῶν (σύμμετρες
πρὸς τὶς πραγματικὲς ἀνάγκες)